

Bruxelles, 21. rujna 2022.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2022/0290(NLE)

12652/22
ADD 1

SAN 524

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	20. rujna 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 474 final
Predmet:	PRILOG Prijedlogu Preporuke Vijeća o jačanju prevencije: novi pristup EU-a probiru raka kojom se zamjenjuje Preporuka Vijeća 2003/878/EZ

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 474 final.

Priloženo: COM(2022) 474 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.9.2022.
COM(2022) 474 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu Preporuke Vijeća

**o jačanju prevencije: novi pristup EU-a probiru raka
kojom se zamjenjuje Preporuka Vijeća 2003/878/EZ**

{SWD(2022) 296 final}

PRILOG

Probiri raka koji ispunjavaju uvjete iz preporuke i za koje će tehničke specifikacije biti dodatno navedene u europskim smjernicama za osiguranje kvalitete:

Rak dojke:

Probir raka dojke za žene u dobi od 45 do 74 godine digitalnom mamografijom ili digitalnom tomosintezom dojke¹, a za žene s posebno gustim dojkama razmotriti magnetnu rezonanciju (MR), kad je to medicinski prikladno.

Rak vrata maternice:

Testiranje na humani papilomavirus (HPV) za žene u dobi od 30 do 65 godina svakih pet ili više godina i mogućnost prilagodbe dobi i vremenskog intervala pojedinačnom riziku na temelju povijesti cijepljenja osoba protiv HPV-a.

Rak debelog crijeva:

Kvantitativni fekalni imunokemijski test (FIT) s granicama utvrđenima prema spolu, dobi i prijašnjim rezultatima testa smatra se najpoželjnim testom probira za upućivanje osoba u dobi od 50 do 74 godine na kontrolnu kolonoskopiju. Endoskopija može biti osnovno sredstvo za provedbu kombiniranih strategija.

Rak pluća:

Uzimajući u obzir dokazanu potrebu za probirom računalnom tomografijom niskim dozama zračenja i potrebu za postupnim pristupom, zemlje bi trebale početi ispitivati izvedivost tog programa primjenom provedbenih studija u kombinaciji s planiranim i organiziranim strategijama intervencija za prestanak pušenja, počevši s trenutačnim i bivšim pušačima koji su prestali pušiti u zadnjih 15 godina, imaju od 50 do 75 godina i imaju pušački staž od 30 godina (što odgovara pušenju 20 cigareta dnevno u trajanju od 30 godina)².

Rak prostate:

Uzimajući u obzir dokaze i brojne oportunističke probire koji su u tijeku, države bi trebale djelovati postupno, pilot-projektima i daljnjim istraživanjem, ocijeniti izvedivost provedbe organiziranih programa³ kojima je cilj osigurati odgovarajuće upravljanje i kvalitetu na temelju provjere vrijednosti antigena specifičnog za prostatu (PSA) kod muškaraca u dobi od 70 godina i dodatne magnetne rezonancije (MR) kao kontrolnog testa.

Rak želuca:

U državama ili državnim regijama s visokom incidencijom i smrtnošću od raka želuca trebalo bi razmotriti probir bakterije *Helicobacter pylori*, prema mjerilima koje treba utvrditi u europskim smjernicama za osiguranje kvalitete. U probiru bi trebalo provesti i strategije za

¹ [Europske smjernice o probiru i dijagnosticiranju raka dojke | ECIBC \(europa.eu\).](#)

² [Probir raka – SAPEA](#)

³ [cancer-screening-workshop-report-01.pdf \(sapea.info\)](#)

utvrđivanje identiteta i nadzora onih pacijenata koji imaju prekancerozna oštećenja želuca koja nisu povezana s infekcijom bakterijom *Helicobacter pylori*.

S obzirom na dokazanu potrebu za probirom i njegovim postupnim uvođenjem, države bi trebale početi ispitivati izvedivost ovog programa, među ostalim studijama o provedbi.